**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie

Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

**Band:** 60 (1968)

**Heft:** 12

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

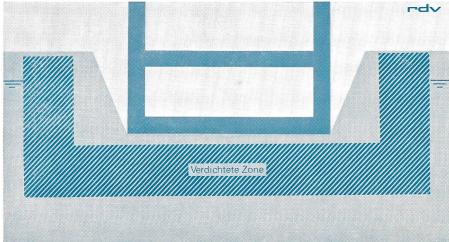
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Tiefenverdichtungen nach dem Rütteldruckverfahren. Zur Erhöhung der Tragfähigkeit anstehender Böden oder künstlicher Aufschüttungen. Zur Reduktion der Wasserdurchlässigkeit (k-Wert) grobdurchlässiger Kiese und Kiessande.

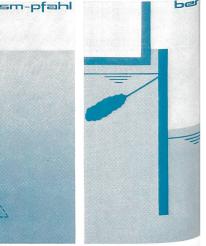
Ortsbeton-Bohrpfahl. Bohrung unverrohrt mit Bentonit. Pfahldurchmesser 50 cm bis 150 cm. Fussverbreiterung bis 3mal Durchmesser möglich. Mit und ohne Schaftarmierung. Vibrationsfreies und lärmarmes Verfahren (kein Rammen).

Schlitzwände im Bentonity fahren für Baugrubenumschungen. Öldichte Tauchwände zum Schutz des Gru wassers. Stützmauern. Pfähle grosser Tragkraft un<sup>c</sup> Lärm- und vibrationsarm.





alle erdbaumecha-Untersuchungen Postfach 4410 Liestal



### **SPEZIALFUNDATIONEN**

Postfach 8032 Zürich Zollikerstrasse 44 Telefon (051) 32 52 13 Telex 5 27 38 weitere Geschäftsstellen: Liestal und Chur

### Strassen- und Flugplatzbau

Stollen- und Tunnelbau Kraftwerk- und Flussbau Postfach 8032 Zürich

Neumünsterallee 9

nischen und bauchemischen





 $\frac{1}{2}$ , 1,  $\frac{1}{2}$ , 2, 3, 4, 5, 6, 8 und 10 t mit jedem Hub sofort ab Lager. Alle Modelle mit Sicherungsverschluss.

### Neu!

Jetzt müheloses Senken der Last mit dem Cyclone M! Ein überraschend leichter Zug an der Handkette genügt, um die Last zu senken. Diesen einzigartigen Arbeitskomfort des Cyclone M sollten Sie Ihren Monteuren nicht länger vorenthalten; denn er macht das Arbeiten zur Freude.

#### Weitere hervorstechende Merkmale:

- a) legiertes Aluminiumgehäuse
- alterungsbeständige, sehr verschleissfeste und zähe Alloy-Lastketten
- c) Präzisionsgetriebe
- d) Dauerschmierung
- e) Kein Unterhalt



## L. Meili & Co., 8046 Zürich

Büros, Werk und Lager: Zehntenhausstrasse 63, Telefon (051) 57 03 30

### Vollbringen Ihre Monteure schon Spitzenleistungen?

Selbst ein eindeutiges Ja auf diese Frage schliesst eine weitere Leistungssteigerung mit dem Cyclone M

## Schnell-Flaschenzug

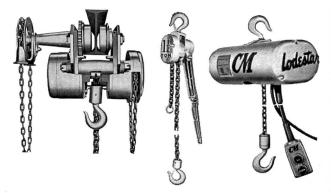
nicht aus,

### dank:

- dynamischer Form des Hebezeuges die jede unnötige Behinderung vermeidet;
- leichter Tragbarkeit infolge kleinem Eigengewicht (nur bis 115 kg) und kompakter Bauart (nur bis 90 cm Bauhöhe beim 10-t-Zug);
- leichter Betätigung infolge hohem mechanischem Wirkungsgrad (bis 96 % beim 1-t-Zug) und Spezialbremse.

Der Cyclone M ist ein für Montage, Produktion und Schwerbetrieb gebauter Stirnradflaschenzug, der besonders rasches, sicheres und bequemes Arbeiten erlaubt. Die als Werkstoff verwendeten, hochwertigen Stahl- und Aluminiumlegierungen bieten Gewähr für ein überdurchschnittliches Arbeitsvermögen. Die in der Materialqualität und in der neuartigen Konstruktion begründete, hohe Sicherheit (5fach) lässt gefährliche Ueberbelastungen praktisch nicht aufkommen. Für schonendes Auf- und Abladen wertvoller oder stossempfindlicher Maschinen und Geräte besitzt der Cyclone M die besten Voraussetzungen, da er ein ruckfreies Arbeiten und eine präzise Betätigung ermöglicht.

#### Weitere Qualitätshebezeuge desselben Herstellerwerkes



Cyclone M Einstückkonstruktion 1/2—6 t nur 23—48 cm Bauhöhe Puller
<sup>3</sup>/<sub>4</sub>—6 t
besonders
leicht und
handlich

Lodestar <sup>1</sup>/<sub>8</sub>—2 t nur 38—61 cm Bauhöhe

### Coupon

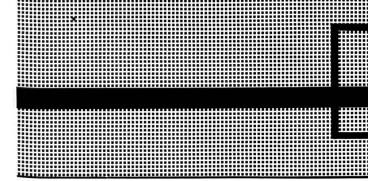
WE

Senden Sie uns Ihre neueste ausführliche Dokumentation:

- ☐ B 2102 Cyclone M Stirnradflaschenzüge und Einstückkonstruktion
- ☐ B 3102 Puller Rätschenflaschenzüge
- □ B 4102 Lodestar Elektrozüge



## Gegen die Ölpest – für sauberes Wasser!



Vorsichtige Schätzungen haben ergeben, dass 5 von 1000 Heizöltanks undicht sind. Das sind genau 5 zuviel!

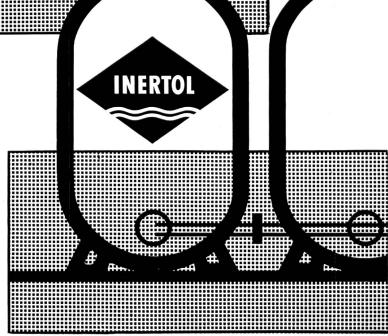
Aber der Zahn der Zeit nagt weiter. Witterungseinflüsse und Korrosionsschäden schreiten fort, wenn nicht zweckmässige und effektvolle Vorkehrungen zum Schutze von Tanks getroffen werden.

Ein ausgelaufener Tank tränkt nicht nur Wände und Böden für immer mit Öl. Ein Absickern von Öl ins Grundwasser führt zu Katastrophen, die sich beängstigend zu häufen beginnen. Und die auch finanziell schwerwiegende Folgen haben.

Deshalb auch hat das Eidg. Departement des Innern mit Wirkung ab 1. März 1968 «Technische Vorschriften» in Kraft gesetzt, die als Richtlinien für den Schutz von Tanks aller Arten gelten, bei denen eine Gefahr besteht, dass sie — durch ein unvorhergesehenes Leck — das Grundwasser verschmutzen könnten.

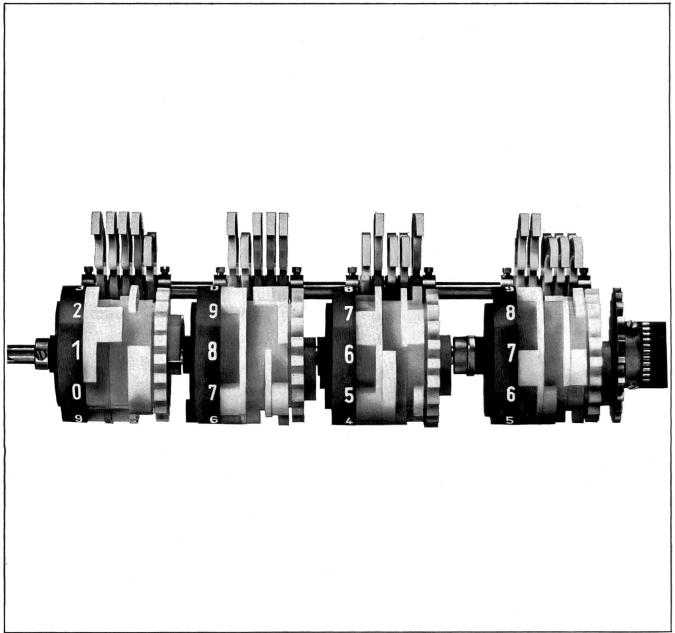
Wir haben diese «Technischen Vorschriften» für Sie in einer handlichen Broschüre in die Praxis übersetzt. Sie vermittelt Ihnen die ersten praktischen Vorschläge für wirksame Schutzmassnahmen, die den gesetzlichen Bestimmungen entsprechen. Wir geben sie auf Anfrage gerne kostenlos ab.

Das ist ein Beitrag der INERTOL-AG-Bautenschutzchemie an die Gesunderhaltung unseres Grund- und Trinkwassers.



## INERTOLAG

Bautenschutzchemie 8400 Winterthur Tösstalstrasse 62, Telefon 052 293321 Technischer Beratungsdienst



Code-Rollen mit Tasthebeln

## Leistungs- und Zählerstandscoder für Ihr Dispatching

3465



Verklinken und Abtasten — mit dieser Bewegung füllt der Informations-Rechen den Speicher des Coders. Damit ist der Abtastvorgang beendet. Gespeicherte sowie neu eintreffende Zählimpulse gelangen, unabhängig von einer Hilfsspannung, auf die Coderollen. Dies können sein: Zählimpulse beliebiger Wertigkeit von Elektrizitätszählern, Gas- und Wasserzählern und andern Impulsgebern mit einer maximalen Frequenz von 3 Impulsen pro Sekunde.

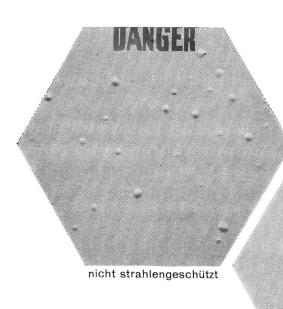
pro Sekunde. Die Information bleibt im Speicher bis zur nächsten Abtastung: sie kann beliebig oft und von jeder Fernwirkeinrichtung abgelesen werden, die den BCD, den 2 aus 5 oder den TELEX-Code «versteht». Damit lösen Sie das Problem der «gesicherten Übertragung». Der Zählerstand des Coders kommt immer vollständig in Ihr Dispatching, wo Sie mit Mittelwerten ein Tagesprogramm fahren, oder in Ihre Zentrale, wo Sie den Stunden- oder Tagesverbrauch wissen wollen. Damit lösen Sie aber auch die Probleme der Verrechnung und der Statistik; denn mit dem Streifenlocher und dem Datum-Zeit-Coder fassen Sie mehrere Coder zusammen und erhalten einen 5- oder 8-Kanal-Streifen, der sich zur maschinellen Auswertung einer ganzen Ableseperiode, zum Beispiel eines ganzen Monats, eignet.

LANDIS & GYR

LANDIS & GYR AG ZUG 042 4 25 25



Elektrizitätszähler Fernwirktechnik Wärmetechnik Rundsteuerung Kernphysik



strahlengeschützt

## imerit EP

Schutzfarbe für Atomkraftwerke und alle strahlungsgefährdeten Räume wie:

- Reaktoranlagen
- Kernforschungszentren
- Isotopenlaboratorien
- Kliniken
- Luftschutzräume etc.

Imerit-EP nimmt nur eine geringe Strahlendosis auf und ist leicht dekontaminierbar.

Zudem ist Imerit-EP sehr abriebfest sowie beständig gegen Chemikalien, Oele, Fette, Alkalien, Blut, Detergentien, Abwasser etc.

Profitieren Sie von unserem Beratungsdienst.

Unsere Spezialisten, Chemiker und Ingenieure stehen Ihnen jederzeit gerne für die Lösung aller Ihrer Probleme des Oberflächen- und Korrosionsschutzes zur Verfügung. IMERIT-Farben sind weltbekannt und seit 40 Jahren erprobt und bewährt.

### imerit ag

8620 Wetzikon Fabrik für Farben und Lacke Tel. (051) 77 03 85/Tx 53 244

₩6





3018 Bern

Bahnhöheweg 70, Tel. 031

Tel. 031 56 25 25

8004 Zürich

Wengistrasse 7,

Tel. 051 25 15 51

4000 Basel

Elsässerstr. 233,

Tel. 061 43 92 60

1000 Lausanne

7 bis Rue Caroline, Tel. 021 23 74 08

Spezialfirma für Klimaanlagen Ventilationen Kälteanlagen Luftvorhänge Brandschutz

erstellte

für die Maggia-Kraftwerke

die CO<sub>2</sub>-Brandschutzanlagen für Generatoren und Transformatoren der Zentralen Verbano, Cavergno, Peccia und Bavona

für die Blenio-Kraftwerke

die CO<sub>2</sub>-Brandschutzanlagen für Generatoren und Transformatoren der Zentralen Biasca und Olivone

für die Kraftwerke Verzasca

die Klimaanlage für die Kavernenzentrale die Klimaanlage für den Kommandoraum

## **Isoliermaterial** Isolierlacke **Isolierte Drähte** und Kabel

für jeden Zweig der Elektrotechnik

Soflex-Kabel (Isolation PVC) Tdc - Tdcv - Tdc-aT - Tdcv-aT - Tdc-aF - Tdc-aR Installationsdrähte und -seile bis 500 mm² für Starkstrom- und Niederspannungsanlagen

Strahlenschutzmaterial Durotenax (Antiradiolit)

Schichtpressstoffe: Dellit-Hartpapier für Schalttafeln Vetronit-Glashartgewebe für mechanisch und elektrisch beanspruchte Konstruktionsteile

Kupferkaschiertes Hartpapier und Glashartgewebe für gedruckte Schaltungen

Lacktuch - Lackglasseide - Samicanit - Samicafolium - Samicatherm Mikafolium - Mica- und Samica-Glasseidenbänder

Silix- und Asbestit-Drähte mit Glas- und Asbestfasern isoliert Lackisolierter Wicklungsdraht Thermex Daglas SIB Glasseide-isolierte Wicklungsdrähte Polyimidband-isolierte Wicklungsdrähte

Steatit, keramische Isolierstücke

Ofentrocknende Imprägnier- und Ueberzugslacke Lufttrocknende Ueberzugslacke - Lösungsmittelfreie Lacke - Speziallacke Klebelacke - Kompounde und Wachse - Isolierkitte (Spachtel- und Füllmassen)

Wir stehen mit Dokumentationen und technischer Beratung gerne zu Diensten.

Telefon 061 80 21 21 / 80 14 21 - Telex 62 479

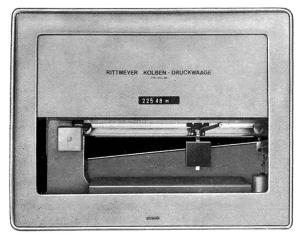


Schweizerische Isola-Werke Breitenbach

## COURVOISIER



# WARUM BITTMEYER DRUCKWAAGEN



Die Rittmeyer-Druckwaage als Messgerät für Wasserstände, Durchflüsse und Drücke gelangt überall dort zum Einsatz, wo andere Messmethoden nur mit kostspieligen baulichen Aufwendungen verwirklicht werden können, oder die gewünschte Genauigkeit und Zuverlässigkeit nicht erreichen. Ihre hauptsächlichsten Anwendungsgebiete sind Standmessungen von Stauseen und Flüssen sowie Durchflussmessungen in offenen Gerinnen. Sie ist zudem geeignet als sehr genaues Druckmessgerät.

Die Druckwaage ist gebaut als sehr robuste, automatische Laufgewichtswaage von hoher Genauigkeit. Sie arbeitet auch unter erschwerten klimatischen Bedingungen absolut zuverlässig. Für die Fernmeldung des Messwertes liefern wir sowohl digitale Systeme, die eine beliebig feine Stufung ermöglichen, als auch analoge Übertragungen. Ebenso ist der Einbau von Steuerkontakten oder der Anbau von Registriergeräten möglich.

Die Druckwaage ist erhältlich für Messgenauigkeiten von 0,25 ‰ und 1 ‰ und in einfacher Ausführung von 1 %.

Franz Rittmeyer AG 6300 Zug, Schweiz

Telefon 042 33 19 91 Telex 78 831 rittm ch



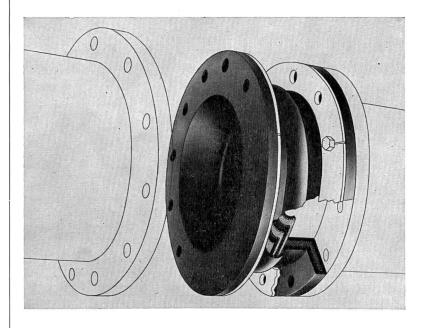
Apparatebau, Mess-, Steuerund Regelungsanlagen für die Wasserwirtschaft

## COURVOISIER



## In Kläranlagen

## DILATOFLEX

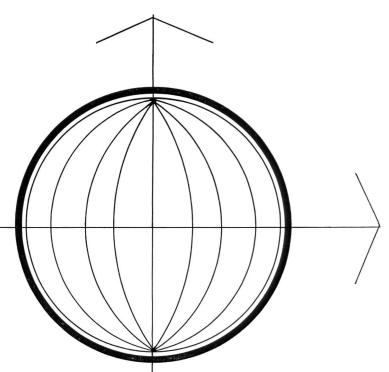


Gummi-Kompensatoren

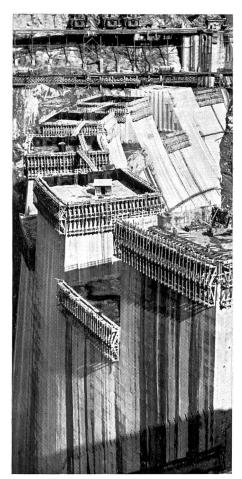
- zum Ausgleich von Setzungen
- zur Aufnahme von Dilatation
- zur Dämpfung von Vibration in Rohrleitungen, Pumpen und Nebenaggregaten

Telefon 051 / 28 37 37 oder Postfach 8023 Zürich

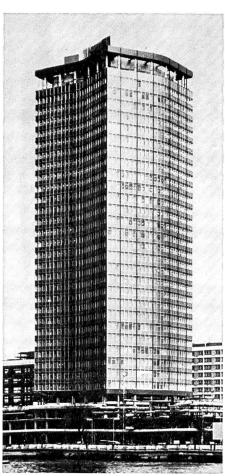
KLÉBER-COLOMBES SUISSE SA ZURICH



# Sika in aller Welt



In über 130 Staumauern in der ganzen Welt finden unsere Betonzusätze, Fugenbänder und Kitte Anwendung



Londons erster Wolkenkratzer wurde mit Zusatz von Plastiment betoniert.



In zahlreichen Brücken, wie hier bei der berühmten Verrazano-Narrow-Brücke in New York, werden Sika-Produkte verwendet.



